



7. 6632 - Projet de loi portant transposition de l'article 8 de la directive 2011/16/UE du Conseil du 15 février 2011 relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal; 2. de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu

Rapport de la Commission des Finances et du Budget

► **M. Claude Haagen** (LSAP), *rapporteur*.- Merci, Här President. Kolleeginnen a Kolleegen, erlaabt mer, am Virfeld vun der Presentatioun vun dësem Projet de loi ze soen, datt dat, wat den Échange vun Donnéeën, déi déi steierlech Situatioun vu Persounen betreffen, wat Lëtzebuerg ugeet, ëmmer am Detail vun der Finanzwelt gekuckt gëtt. Dofir wëll ech preziséieren, datt dëse Projet de loi à ce stade net ze verwiesselen ass mat der Debatt iwwert d'Zënsbesteuerung vu Kapitalerträg, déi momentan stattfënnt.

Zum Projet de loi: Dëse Projet de loi 6632, deen de 17. Dezember 2013 vum Finanzminister déposéiert ginn ass, betrëfft d'Ëmsetze vun enger europäescher Direktiv. De Statsrot huet den 20. Dezember vun deem Joer säin Avis ofginn an hat keng Observatiounen zu dësem Projet de loi.

An der Finanzkommissioun vum 4. Februar vun dësem Joer ass meng Persoun als Rapporteur designéiert ginn, an an därselwechter Kommissioun, de 25. Februar, also zwou Wochen duerno, ass dëse Projet de loi ugeholl ginn.

Den Objet vun dësem Projet de loi ass, wéi schonns gesot, d'Transpositioun vun der europäescher Direktiv 2011/16, an domadder gëtt d'Gesetz vum 29. Mäerz 2013 iwwert d'Coopération administrative am Steuerberäich kompléiert.

(Mme Simone Beissel prend la présidence.)

Dëse Projet de loi respektéiert och de Rectificatif zur Direktiv 2011/16, deen am Journal officiel vun der Europäescher Unioun de 14. Juni 2013 verëffentlecht ginn ass.

Den Artikel 8 vun der genannter EU-Direktiv vum Conseil vum 15. Februar 2011 gesäit den automateschen an och obligatoreschen Échange fir fënnf Kategorië vu Revenuen a Kapitalerträg vir. Dësen Échange concernéiert fënnf verschidde Kategorien, wéi gesot: éischtens de Revenu de l'emploi, also d'Salaires; Tantième souwéi Jetons de présence; Produite vu Liewensversécherungen; Pensiounen, a fënnfens, zu gudder Lescht, d'Propriété souwéi d'Revenue vun Immobilien.

Déi zoustänneg Autoritéite vun den États membres vun der EU mussen also systematesch, ouni datt se duerno dozou opgefuerdert ginn, an Zukunft Informatiounen vun deene Persounen, déi vun engem aneren État membre bei hinne wunnen, weiderginn.

Dësen automateschen an obligatoreschen Échange soll vum Steuerjoer 2014 un zielen.

Den Échange soll regelméisseg geschéien, dat heescht, op d'mannst eemol pro Joer. D'Steierverwaltung huet bis den 30. Juni no deem concernéierte Steuerjoer Zäit, fir dës Informatiounen un déi zoustänneg Administratioun vun deem betreffenen État membre weiderzeginn. Fir d'Steierjoer 2014 bedeit dësen Délai also de Stéchedatum 30. Juni 2015.

D'États membres sinn awer nëmme gezwongen, Informatiounen weiderzegi fir déi Revenuen oder dat Kapital, wou hir zoustänneg Administratiounen, Autoritéiten och Informatiounen hunn.

Här President, am Conseil „Affaires économiques et financières“ vum 7. Dezember 2010 ass een Accord politique iwwert d'Ëmsetze vun der Direktiv fonnt ginn. Lëtzebuerg huet sech deemools engagéiert, Informatiounen iwwert dräi vun deene fënnf Kategorien auszetauschen.

D'Steierverwaltung gëtt also Informatiounen fir dräi spezifesch Kategorië vu Revenuen, déi der Retenue à la source ënnerleien, weider. Zréckbehalen, wéi gesot, si ginn: d'Revenus de l'emploi, d'Salaires also; d'Tantiëmen an d'Jetons de présence, souwéi d'Pensiounen.

Dës dräi Kategorien ënnerleien net dem Secret bancaire oder engem anere Secret profession-

nel a kënnen liicht vun der Steierverwaltung méttels elektronesch Fichiere gesammelt ginn.

Dëst ass fir déi aner zwou Kategorien net de Fall, wou d'Steierverwaltung vu Leit aus aneren États membres momentan keng Informatiounen huet. Déi kënnen also och net iwwer een automatesche Procédé échangéiert an ausgetosch ginn.

Fir d'Exigencë vun dëser EU-Direktiv ëmzesetzen, muss d'Steierverwaltung iwwer een néidegen informatesch Logiciel verfügen. Dësen Outil informatique, deen och standardiséiert an allen États membres muss sinn, erlaabt et der Verwaltung, fir Donnéeën vun de Salariéen an de Pensiounskeesen, notamment wat den Décompte annuel ubelaangt, ze traitéieren a weiderzebehandelen.

Dëst bedeit also och, esou wéi dee Projet de loi virdrun, eng Décharge administrative fir d'Employeurs an d'Pensiounskeesen an dësem Domän. An deem Sënn ass dëse Projet de loi schonn, wéi gesot, och am Kader vun der Simplification administrative ze ginn.

Fir weider Detailer verweisen ech op mäi schrëftleche Rapport. Dat gesot, soen ech lech Merci fir d'Nolauschteren a ginn natierlech den Accord vun der LSAP-Fraktioun zu dësem Projet de loi.

Merci.

► **Plusieurs voix.**- Très bien!

► **Mme le Président.**- Merci, Här Haagen, fir dësen exzellenten a kloren Rapport an enger ganz komplizierter Matière. Ech hunn als Éischt ageschriwwen: den Här Luc Frieden. Här Frieden, Dir hutt d'Wuert. Oder den Här Wiseler.

Discussion générale

► **M. Claude Wiseler** (CSV).- Merci, Madame Presidentin. Ech wëll just dem Rapporteur Merci soe fir säin detailléierte schrëftlechen a mündleche Rapport. Dozou ass iwwerhaupt näischt derbäizesoen. Ech wëll also just den Accord vu menger Fraktioun zu dësem Text ginn.

Merci.

► **Mme le Président.**- Merci, Här Wiseler. Dann d'Madame... Waart. D'Madame Elvinger, mengen ech, kënn vir, menger Lëscht no.

► **Mme Joëlle Elvinger** (DP).- Ech géif och dem Här Claude Haagen villmools Merci soe fir säin exzellente schrëftleche souwuel wéi och mündleche Rapport. An ech géif och den Accord vun der DP-Fraktioun ginn zu dësem Projet de loi.

► **Mme le Président.**- Merci, Madame Elvinger. Dann d'Madame Loschetter.

► **Mme Viviane Loschetter** (déi gréng).- Ech géif och gären am Numm vun der grénger Fraktioun dem Här Haagen Merci soe fir säi mündleche Rapport an och fir säi schrëftleche Rapport, deen en ons an der Kommissioun och virgestallt hat. An domadder ginn ech den Accord vun der grénger Fraktioun.

► **Mme le Président.**- Merci villmools, Madame Loschetter. Dann den Här Turpel, dee kënn erop. Här Turpel, Dir hutt d'Wuert.

► **M. Justin Turpel** (déi Lénk).- Merci, Madame Presidentin, Kolleeginnen a Kolleegen, et ass e Gesetzesprojet, deen eng Direktiv ëmsetzt, wéi de Rapporteur dat gesot huet, déi awer keng onwichtig Direktiv ass, déi sech nämlech deet am Kader vum ganzen automateschen Informatiouns Austausch vu Revenuen a Kapital.

D'Direktiv vun 2011, déi d'77er Direktiv ofschaaft, seet an hirem éischte Saz, datt an engem Zäitalter vu Mondialiséierung et méi wichteg ass wéi jee, datt d'State sech géigesäitig am Fiskalberäich ënnerstëtzen.

Ech mengen, dat ass eppes, wat mer absolut mussen ënnerschräiven, well d'Steierhannerzëiung, dat ass net einfach e Sport vu Salariéen, mä dat ass dat, wat am grouss Moosstaf gemaach gëtt vu Leit, déi vill Suen hunn. E Salarié, deen huet net d'Chance, fir vill ze hanerzéien, dee kritt seng Steieren à la source ofgehalen. A wann en net seng Steiererklärung zur Zäit mécht, da rabbelt et.

Et ass wichteg, an dat ënnersträicht d'Direktiv, datt d'State sech géigesäitig ënnerstëtze beim Administrativen, beim Austausch vun Informatiounen iwwer Besëtz a Revenuen, an datt duerfir eng administrativ Kooperatioun absolut noutwendeg ass.

Et gouf jo eng Direktiv virdrun, déi 77er, déi sech als ineffikass erweisen huet, well an der Realitéit d'Fantasie ganz schnell iwwert d'Regelen erausgaangen ass an ëmmer méi Schlupflächer fonnt gi sinn. Dofir ass déi Direktiv vun 2011 dunn adaptéiert ginn, a si seet awer selwer, si wier wahrscheinlech nach hannert der Realitéit, mä si hätt versicht, der Realitéit méi no ze kom-

men. Mä och déi Direktiv misst wahrscheinlech weider ausgebaut ginn, fir déi weider Schlupflächer, déi nach iwwerall bestinn, ze fëllen.

Elo seet d'Direktiv also, mir maachen elo en Ufank a fënnf Beräicher. Mir si jo net fäerdeg! Mir maachen en Ufank a fënnf Beräicher. A vun deene fënnf Beräicher muss all Land mindestens dräi Beräicher erauswielen, an deenen et den automateschen Informatiouns Austausch mécht.

Wa mer dann déi fënnf Beräicher kucken, déi de Rapporteur och hei opgezielt huet, da sinn dat éischtens d'Revenus professionnels, bei deene Lëtzebuerg seet: „Okay, dat maache mer.“, zweetens, d'Jetons de présence, bei deene Lëtzebuerg okay seet, an drëttens d'Pensiounen. Déi zwee Beräicher, wou Lëtzebuerg seet: „Dat maache mer elo net.“, déi bezéie sech op d'Propriétéit an de Revenu vun Immobilien, Biens immobiliers, a se bezéie sech op d'Produiten, déi ee kann aus Liewensversécherungen erauszéien.

Elo wësse mer, datt d'Produits immobiliers an d'Liewensversécherungen zu Lëtzebuerg net déi klengste Beräicher sinn am ekonomesche Beräich.

(M. Mars Di Bartolomeo reprend la Présidence.)

Mä déi éischt Fro, déi ech emol wëllt stellen, ass déi: wann d'Direktiv schwätzt vu Revenus professionnels, ob een dat ka limitéieren op d'Salaires, esou wéi mir et elo maachen. Bei de Revenus professionnels missten eigentlech och nach aner Beräicher derbäi si vu professioneller Aarbecht, déi net nëmme Salaires ëmfaassen.

Mä ofgesi vun där Fro fällt hei eppes op, nämlech dat: Datt déi normalstierflech Leit, déi schaffe ginn, datt déi hir Steiere regelméisseg mussen bezuelen a bezuelen, wat jo och dann erfaasst ass, elektronesch - déi ginn och ausgetosch! -, mä déi, déi andauernd Steieren hanerzéien, nämlech déi grouss Gesellschaften an och - si solle jo hei mat erfaasst ginn, d'Direktiv gesäit dat jo ausdrécklech vir - d'Fongegesellschaften, d'Fonds d'investissement, d'Trusten an esou weider, déi wahrscheinlech ganz vill Suen an de Biens immobiliers stiechen hunn an an den Assurancen, an de Liewensversécherungen, an déck dovunner profitéieren, déi sinn heivunner net beträff.

Mir sinn der Meinung, datt do erëm eng Kéier mat zweeërlee Mooss geschafft gëtt, jee no deem, wéi eng Leit datt et geet, ëm normalstierflech Leit, oder ob et ëm Leit geet mat déckem Fric an ëm déck Gesellschaften. A mir mengen, datt et wichteg wier, datt Lëtzebuerg..., datt et net duergeet, fir feststellen, wéi dat de Fall ass, datt gesot gëtt, datt déi dräi Kategorien, déi mer unhuelen, déi sinn, bei deenen et kee Secret bancaire gëtt oder bei deenen et kee Secret professionnel gëtt a bei deenen den Austausch immens einfach ass iwwer elektronesch Fichieren, wat bei der Assurance-vie a bei den Immobilien net de Fall wier. Mir sinn der Meinung, datt Lëtzebuerg sech misst d'Méiglechkeet ginn, fir an deene Beräicher, duerch déi aner Leit beträff sinn, déi nämlech Informatiounen ze sammelen an och weiderzeginn.

Et ass och aus där Ursach, well hei wierklech zweeërlee Mooss zielt par rapport zu Leit, déi schaffe ginn, oder Leit, déi vill Fric hunn, dass mir eis bei dësem Projet wäerten enthalten, awer ganz kloer mat der Opfuerderung, fir derfir ze suergen, datt Lëtzebuerg sech och konform mécht, fir an deene Beräicher do d'Informatiounen ze sammelen an auszetauschen.

Ech soen lech Merci.

► **M. le Président.**- Merci och dem Här Turpel. Et ass kee weidere Riedner méi ageschriwwen. Domat huet d'Regierung d'Wuert. Den Här Finanzminister huet d'Wuert.

► **M. Pierre Gramegna**, *Ministre des Finances*.- Jo, Merci, Här President. Dir Dammen an Dir Hären Députéiert, och bei dësem Projet freeën ech mech, dass mer eng grouss Zoustëmmung hunn an och dass dëse Projet séier hei an d'Chamber komm ass, well mir hate ganz seriéiert Délaien um europäesche Plang, fir dës Direktiv ëmzesetzen.

Dat Thema hei wäert eis an deenen nächste Méint a Joren nach vill beschäftegen: d'Thema vum Échange automatique d'informations. Mir wënnen en hei bei dräi Kategorië vu Suen, vu Ressourcen un, vu fënnf, déi méiglech sinn. D'Regierung huet déi erausgesicht, bei deenen d'Informatiounen disponibel sinn. An déi zwou Kategorien, déi grevéiert si vun engem Secret bancaire an engem Secret professionnel, sinn do ausgeschloss ginn. Ech mengen, dat war déi eenzeg logesch Konsequenz, déi ee konnt maachen.

Ech wëll insistéieren och drop, dass mer e Logiciel amgaange sinn auszeschaffen, fir dës Donnéeën op eng sécuriséert Aart a Weis an och op eng standardiséiert Aart a Weis auszenotzen

a fir dass dës Informatiounen och nëmmen zu deem Zweck gebraucht ginn, fir deen d'Gesetz dat hei virgesäit.

Zum Échange automatique d'informations wëll ech just soen, dass do iwwert déi lescht Méint eng immens Accélération komm ass, a mir gesinn dat och an der Aktualitéit. Dës Direktiv iwwert d'Coopération administrative wäert och nach vill Wichtegkeet an Zukunft kréien, well et muss een déi heiten Direktiv am Zesummespill kucke mat där Direktiv iwwert d'Fiscalité de l'épargne. Déi zwou Direktive ginn Hand an Hand. An et ass och iwwert déi Instrumenter, wou och an Zukunft d'Kommissioun an Europa wäert den Échange automatique d'informations, wéi e sech dann iwwert déi Méint elo transforméiert, adaptéieren.

Voilà, ech soen och nach zum Ofschloss gär dem Rapporteur Claude Haagen Merci fir säi schrëftlechen an orale Bericht.

► **M. le Président.**- Merci dem Här Finanzminister. Domat ass d'Diskussioun ofgeschloss a mir kënnen zum Vote iwwergoen iwwert de Projet.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 6632 et dispense du second vote constitutionnel

De Vote fänkt un. Fir d'Éischt déi perséinlech Stëmme. D'Procuratioun. Huet jiddwereen ofgestëmmt?

De Vote ass ofgeschloss an de Projet 6632 ass mat 58 Jo-Stëmme bei 2 Abstentiounen ugeholl.

Ont voté oui: Mmes Diane Adehm, Sylvie Andrich-Duval, Nancy Arendt, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Luc Frieden (par M. Laurent Mosar), Léon Gloden (par M. Claude Wiseler), Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Jean-Claude Juncker (par Mme Octavie Modert), Ali Kaes, Marc Lies, Paul-Henri Meyers, Mme Octavie Modert, MM. Laurent Mosar, Marcel Oberweis, Gilles Roth, Marco Schank, Marc Spautz, Serge Wilmes, Claude Wiseler et Michel Wolter;

MM. Marc Angel, Frank Arndt, Alex Bodry, Mmes Taina Bofferding, Tess Burton, M. Yves Cruchten, Mme Claudia Dall'Agnol, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel (par M. Roger Negri), Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Cécile Hemmen et M. Roger Negri;

MM. Guy Arendt, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, M. Eugène Berger, Mme Anne Brasseur (par M. Lex Delles), M. Lex Delles, Mme Joëlle Elvinger, MM. Gusty Graas, Max Hahn, Marc Hansen, Alexandre Krieps, Edy Mertens et Mme Lydie Polfer (par M. Gusty Graas);

MM. Claude Adam, Henri Kox (par Mme Viviane Loschetter), Mmes Josée Lorsche, Viviane Loschetter, M. Roberto Traversini et Mme Christiane Wickler;

MM. Gast Gibéryen, Fernand Kartheiser et Roy Reding.

Se sont abstenus: MM. Justin Turpel et Serge Urbany.

Ech géif dann d'Chamber nach froen, ob se de Projet vum zweete verfassungsméisseege Vote entbënn.

(Assentiment)

Merci. Dann ass dat esou décidéiert.

Mir ginn zum nächste Projet iwwer, dem Projet 6649, eng Ofännerung vum Gesetz iwwert d'Publicité foncière am Beräich vun der Copropriété. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. Ech hu bis elo dräi Aschreiwunge vu Riedner, dat sinn den Här Roth, den Här Hansen an den Här Reding. Wie wëllt sech nach aschreiwen?

D'Madame Loschetter. Dann huet elo direkt de Rapporteur vum Projet, den honorabelen Här Franz Fayot, d'Wuert. Här Fayot, Dir hutt d'Wuert.

8. 6649 - Projet de loi portant modification de l'article 4 de la loi modifiée du 19 mars 1988 sur la publicité foncière en matière de copropriété

Rapport de la Commission des Finances et du Budget

► **M. Franz Fayot** (LSAP), *rapporteur*.- Merci, Här President. Dir Dammen an Dir Hären, d'Zil vun dësem Gesetzesprojet, dat eenzegt Zil ass et, d'Frist fir d'Regularisatioun fir de Cadastre vertical ëm weider zéng Joer ze verlängeren. Et geet hei ëm déi Gebaier, déi virun der Entrée en vigueur vum Gesetz vum 19. Mäerz '88 iwwert d'Publicité foncière en matière de copropriété ënnert de Regime vun der Copropriété gefall sinn. Also am Kloertext: eeler Appartementshauser.

Et herrscht hei eng gewëssen Drénglechkeet, well déi aktuell Regularisatiounsfrist den 31. Mäerz 2014 ofleeft, a wann een net wëllt an